

**INCORPORACION DE NUEVOS ELEMENTOS AL PAQUETE INSTRUCTIVO DE LA UNED DE COSTA RICA**;  
Error! No se encuentra el origen de la referencia.: **EL CASO DEL CURSO BIODIVERSIDAD E INVENTARIO D ELLA NATURALEZA.**

Víctor Hugo Méndez-Estrada\*\*

**RESUMEN**

Desde su creación, la Universidad Estatal a Distancia (UNED) costarricense hace uso de un conjunto de medios y servicios llamado "paquete instructivo" para llevar a cabo su labor docente. Éste se ha caracterizado por utilizar los medios impresos y los audiovisuales (la radio y la televisión), complementados por el servicio de tutoría presencial y telefónica. Más recientemente, se están incorporando las nuevas tecnologías informáticas, como un recurso de apoyo que permita mejorar la enseñanza de las distintas asignaturas.

Este trabajo enfatiza sobre todos los mecanismos de evaluación previstos en la UNED, así como la incorporación de la red de comunicación QUÓRUM, como recurso que permita la enseñanza de los contenidos del curso biodiversidad e inventario de la naturaleza.

**ABSTRACT**

Since its creation, the Costarican Distance University has been using a group of means and services called "instructive package" in order to carry out its instructional work. It has a special characteristic, that is, the use of printing and audiovisual media like radio and TV, together with the telephone and presencial tutorials.

Very recently, new informatic technologies have also been incorporated to the system, as a new way to support the teaching of different subjects.

This work emphasize on all the evaluation mechanims forseen by UNED, as well as the incorporation of the

---

\* Biólogo y Máster en Educación. Investigador del Centro de Investigación Académica, UNED

communication network called QUORUM, as a mean that allows the teaching of the subject Biodiversity and Inventoring of Nature.

## **INTRODUCCIÓN**

A partir de 1814, Costa Rica da paso a la institucionalización de la enseñanza superior, al crear la Casa de Enseñanza de Santo Tomás (Malavassi, 1986; Monge, 1978). Luego nace, en 1940, el primer centro con categoría de universidad, la Universidad de Costa Rica (Salazar, 1990). La última institución superior estatal fundada es la Universidad Estatal a Distancia, UNED. Fue creada el 22 de febrero de 1997 y entre sus objetivos esta el emplear los medios de comunicación social y tecnologías educativas modernas (Vargas, 1996; Paniagua, 1990; Pochet, 1990; Malavassi, 1986; León, 1985).

La educación superior a distancia se concibe como una nueva metodología de enseñanza, que saca el proceso de enseñanza-aprendizaje del aula (Ramírez, 1994; Barrantes, 1992; Villegas, 1989; Paniagua 1990). Esta nueva alternativa surge para brindar respuesta a las demandas de sectores sociales que exigían tener mayor oportunidad de educación superior, sectores sociales que por su distancia geográfica no podían ingresar al sistema convencional de educación presencial. También influyeron factores políticos relacionados con la transmisión de nuevos valores y un mejor aprovechamiento de los recursos económicos, humanos e infraestructura física propios de cada zona.

De acuerdo con el Plan de Desarrollo de la UNED (1981-1985) ésta fue creada para:

- a. Promover una verdadera democratización de la enseñanza superior, permitiendo el ingreso al sistema de un mayor número de personas.
- b. Ofrecer educación al estudiante en el contexto donde desarrollará su profesión.

Dada las circunstancias anteriores, la educación a distancia no requiere la presencia física del estudiante, ni del profesor en un mismo espacio ni al mismo tiempo para que

el proceso de enseñanza-aprendizaje sea efectivo, pues los elementos del currículo son planeados cuidadosamente para garantizar la accesibilidad al saber.

La Universidad Estatal a Distancia (UNED) de Costa Rica, para llevar a cabo las funciones encomendadas en su Estatuto Orgánico, hace uso de una serie de materiales estructurados en un conjunto de medios didácticos conocido como "Paquete Instructivo".

### **EL PAQUETE INSTRUCTIVO DE LA UNED**

Los cursos de cada una de las carreras impartidas por la UNED son ofrecidas a los estudiantes por medio de un "paquete instructivo": conjunto de medios y servicios que la universidad le brinda al estudiante.

Desde los inicios de la tarea académica, los elementos que integran al paquete instructivo se han caracterizado por incluir los medios impresos (unidad didáctica, libro de texto, libro de mercado, guía académica), los recursos audiovisuales (la radio y la televisión) y el teléfono. Esta concepción debe ampliarse, pues en las puertas del siglo XXI se cuenta con nuevos desarrollos tecnológicos que deben incorporarse a ese paquete instructivo para hacer frente a las nuevas exigencias del desarrollo humano, científico y tecnológico. Atendiendo a estas exigencias, se está impulsando la incorporación de las tecnologías informáticas, como recursos que permitan mejorar los contenidos de las asignaturas (Rodino, 1996; Villegas, 1989) y facilitar la transmisión de los conocimientos.

Entre los principales objetivos de los elementos incluidos en los medios didácticos, que componen el paquete instructivo, están:

- Promover la autonomía y la reflexión
- Facilitar la autoinstrucción
- Contener ejercicios acordes con los objetivos de aprendizaje que promuevan la retroalimentación.

- Permitir al especialista, responsable de la confección del texto o unidad didáctica, hacer correcciones al contenido para actualizar la información, sin necesidad de gastos extras.
- Diversificar los ambientes de aprendizaje.
- Flexibilizar el aprendizaje para que se adecue a las condiciones de la vida cotidiana de los estudiantes.

El material impreso del paquete instructivo presenta varias modalidades:

a. **Unidad didáctica.** Es un texto escrito por un especialista en la materia, quien cuenta con la asesoría de un productor académico de la UNED. El texto incluye objetivos de aprendizaje, contenidos, ejercicios de autoevaluación y respuestas a los ejercicios. Se diseña de manera que permita el aprendizaje individual.

B, **Texto de mercado.** Cuando por razones especiales no se logra contar en la UNED con una unidad didáctica, se recurre al uso de un texto apropiado, el cual va acompañado de una guía de estudio que suple los faltantes del libro escogido.

El material impreso se convierte en un sistema de comunicación entre la universidad (fuente) y el estudiante (receptor). En muchas ocasiones es el único medio de comunicación existente, pues con la reestructuración a cuatrimestres, muchos centros universitarios no cuentan con el apoyo de las tutorías presenciales y el estudiante hace poco uso de la tutoría telefónica.

De lo anterior se deduce que la educación a distancia exige mayor autonomía del que aprende. En la enseñanza a distancia el estudiante se enfrenta solo en la mayoría de los casos, al paquete instructivo. El/ella estudia los materiales y contenidos en forma independiente y autónoma; por lo tanto, los materiales incluidos en el "paquete instructivo" de cada asignatura deben ser elaborados cuidadosamente, de manera que faciliten ese aprendizaje individual. Deben ofrecer "momentos de participación", que promuevan la autonomía, la autoinstrucción, la confianza e interés hacia el estudio.

Estos aspectos le confieren a la educación a distancia, una mayor flexibilidad (una estructura más a distancia) donde la presencialidad en un centro universitario no será el aspecto medular del quehacer académico.

Con la incorporación de nuevos elementos tecnológicos al "paquete instructivo", la educación a distancia logrará diferenciarse cada vez más de los sistemas tradicionales de enseñanza y podrá tener una mayor cobertura nacional, con esto se dotaría al país de recursos humanos más capacitados en su zona de residencia.

La UNED de Costa Rica, consciente de la necesidad de incorporar nuevas herramientas tecnológicas, por ejemplo la informática, al campo docente, ha realizado varios esfuerzos (Hidalgo, 1991, Rodino, 1997, Villegas, 1996; Villegas, 1994).

Entre esas iniciativas está el uso del correo electrónico, como medio didáctico de comunicación entre profesores y estudiantes. Esta herramienta se intenta incorporar en la UNED de Costa Rica en junio de 1994 (Villegas, 1994), como una ampliación de los medios y servicios que la universidad ofrece al estudiante a través del "paquete instructivo". El propósito era el implementar una herramienta tecnológica que facilitara la labor educativa. Este esfuerzo contó con poco apoyo por parte de los usuarios, los estudiantes (Rodino, 1997).

Siguiendo con las iniciativas pioneras, un grupo de investigadores del Centro de Investigación Académica de la UNED, en coordinación con otras dependencias (Escuela de Ciencias Exactas y Naturales, Escuela de Educación, Producción Académica y Oficina de Audiovisuales), nos hemos dado a la tarea de redactar proyectos de investigación que permitan incorporar las nuevas tecnologías al campo educativo. Entre dichos proyectos está el diseño y desarrollo de un prototipo de curso especializado en investigación utilizando el software Learning Space (Cruz y otros, 1998).

Otra investigación se denomina Diseño e implementación de un prototipo de curso, utilizando el software "QUORUM"

con estudiantes de la UNED (Marta Rivas Rossi, Víctor Hugo Méndez-Estrada, Julián Monge Nájera, Marlene Víquez y Patricia Gómez Z.). A este proyecto es al que voy a hacer referencia en esta oportunidad.

### Proyecto QUORUM

Para el desarrollo de este proyecto se requiere la instalación de equipo de cómputo en los centros universitarios. Este es para uso exclusivo de los estudiantes participantes en el plan piloto y no para que el personal administrativo lo utilice en sus trámites diarios.

El proyecto nos ayuda a dar cumplimiento, aunque sea en forma parcial, a uno de los objetivos propuestos para la UNED (1995), el cual consiste en "encontrar formas creativas de usar las telecomunicaciones en procesos de aprendizaje (y no sólo en el intercambio de información administrativa), sin reproducir las lecciones tradicionales dentro del medio electrónico" (UNED, 1995).

Con la incorporación de esta herramienta tecnológica el actual "paquete instructivo" utilizado en la UNED, brindará mayor asesoría al estudiante, y que logre alcanzar los objetivos de aprendizaje propuestos; pues los elementos incluidos en dicho "paquete" han sido estructurados para ese efecto.

El "Paquete instructivo" al que haré referencia en forma específica, fue diseñado para el curso de biodiversidad e inventario de la naturaleza.

El "paquete instructivo" de este curso ha sido diseñado de manera telemática, por lo tanto, no se requiere la presencialidad del estudiante ni del profesor en el centro universitario, para que la comunicación educativa se lleve a cabo. La comunicación se hará a través del correo electrónico, facilitado por la herramienta QUORUM. Esta red permite el enlace entre los participantes, quienes no necesitan estar ubicados en un mismo lugar y tiempo para que se lleve a cabo la comunicación.

Entre los elementos que integran al "paquete instructivo" de este curso están los siguientes:

## **a. Unidad didáctica electrónica**

Para escribir la respectiva unidad didáctica, el autor se basó en los requisitos establecidos en la microprogramación. Los contenidos fueron escritos en forma electrónica, para que los estudiantes los visualicen por medio de una computadora que estará conectada a la Red QUORUM.

El material que recibirá el estudiante (disquetes 3,5) a través de esta red, consta de objetivos de aprendizaje que implican resolver y analizar situaciones por parte del educando. También cuenta con contenidos y ejercicios de autoevaluación con sus respectivas respuestas. Esta modalidad ayudará a que el estudiante planifique su tiempo, a que desarrolle la retroalimentación y a que logre superar la sensación de aislamiento, dado que el programa ha sido diseñado de forma que hace más interesante el aprendizaje.

El contenido cuenta con apoyos audiovisuales, por ejemplo, imágenes de un colibrí, un leopardo y algunos sonidos, lo que ayuda a hacer más ameno el aprendizaje. Esto servirá para que el estudiante retenga con mayor facilidad más contenidos, pues la herramienta QUORUM le permite detener, recuperar o rectificar con mayor facilidad los contenidos del curso que considere necesarios.

El acceder el contenido de los distintos temas de este curso por medio de la red QUORUM, no garantizará, por sí solo, el aprendizaje. Por lo tanto, se han diseñado una serie de actividades que el estudiante desarrolla para que interactúe con los elementos que componen al "paquete instructivo" del curso y así logre los objetivos de aprendizaje propuestos. Las actividades forman parte de la evaluación formativa.

Estas actividades refuerzan la retroalimentación y promueven la evaluación formativa, aspecto poco desarrollado en la educación a distancia costarricense, para provocar la reflexión y la actitud crítica del estudiante.

## **b. MANUAL DE USO DE QUORUM**

Los responsables del proyecto confeccionarán un manual para el usuario, donde se especifican las indicaciones necesarias para acceder el material escrito electrónicamente. Pretendemos enseñar al estudiante a usar el programa para que logre los objetivos de aprendizaje propuestos. El curso está estructurado y se está en la espera de ofrecerlo a los usuarios.

## **Evaluación de los aprendizajes en la UNED**

Desde que la UNED costarricense inició su acción docente, la evaluación del rendimiento del estudiante ha sido sumativa. El alumno recibe información acerca de su desempeño académico en forma parcial, cuando se le devuelven corregidos los instrumentos de evaluación.

La evaluación de los aprendizajes debe permitirle al estudiante utilizar sus resultados para tomar decisiones durante el proceso de enseñanza-aprendizaje para que se promueva la retroalimentación (Allende, 1995; Brenes, 1987).

## **EVALUACION FORMATIVA**

Una eficaz unidad didáctica de educación a distancia presentará una serie de actividades que estimulan constantemente al estudiante a aprender. Los conduce a recordar y a acudir al material discutido. Las distintas unidades didácticas de la UNED siempre han contado con estas actividades, pero la experiencia nos dice que en muy pocas ocasiones se les da el valor didáctico que ellas tienen.

La evaluación formativa de los aprendizajes consiste en un proceso sistemático de recolección de información. Se integra a lo largo de todo el proceso de enseñanza-aprendizaje, para orientar las actividades de los actores involucrados (docentes, estudiantes, autor y productor académico) en procura de obtener mejores resultados en el aprendizaje, de tal forma que le permita al estudiante comprobar los conocimientos adquiridos. Tiene como propósito que el estudiante recoja información sobre las



posibles fallas en el logro de los objetivos, antes de presentarse a realizar los exámenes.

La evaluación formativa evalúa el grado de avance del estudiante de acuerdo con los objetivos propuestos; por lo tanto, cada una de las actividades incluidas están directamente relacionadas con los objetivos, con el propósito de ejercer control en el aprendizaje del alumno, de tal manera que puede detectar y corregir los errores que se presenten durante el proceso.

Al docente le brinda información de utilidad para detectar problemas relacionados con el proceso de instrucción y procurar corregirlos sobre la marcha, reorientando la enseñanza en la medida necesaria.

El diseño del "paquete instructivo" del curso biodiversidad e inventario de la naturaleza le brinda, al estudiante la posibilidad de intercambiar ideas con su profesor, con otros estudiantes y con el material escrito. Así, de acuerdo con Casas (1987, el estudiante tiene la posibilidad de aprender en forma individual y de aclarar las dudas sobre el contenido y estrategias de aprendizaje.

Las diferentes estrategias de evaluación formativa, propuestas en el "paquete instructivo" de este curso, promueven la comunicación de retorno, vía correo electrónico: el estudiante aporta sus respuestas y el profesor, mediante la misma vía de comunicación, le devuelve sus correcciones, comentarios y aportes. Estas actividades ayudan a que el estudiante logre el aprendizaje, a que sea capaz de generar sus propias ideas y a relacionar el aprendizaje con sus experiencias.

A continuación procederé a detallar las distintas estrategias de evaluación formativa propuestas para el curso de biodiversidad e inventario de la naturaleza.

#### **A. Ejercicios de autoevaluación**

Al finalizar el estudio de cada capítulo, el estudiante se encuentra con una serie de preguntas con varias opciones para que escoja la respuesta correspondiente; así

determinará cuánto ha aprendido. Al responder cada uno de estos ejercicios, el estudiante se enfrentará con dos situaciones.

**Situación uno: Respuesta correcta.**

Si el estudiante oprime la opción correcta, el programa se encarga de llevarlo a la otra pregunta y así sucesivamente, hasta completar todos los ejercicios propuestos; al terminar será llevado a la siguiente sección o capítulo.

**Situación dos: Respuesta incorrecta**

Si el estudiante responde incorrectamente alguno de los ejercicios de autoevaluación, el programa lo llevará a estudiar de nuevo la materia correspondiente, y no podrá avanzar al otro capítulo.

Si se presentan dificultades en el proceso de enseñanza-aprendizaje, el programa le permite varias opciones de ayuda: consultar con su profesor, consultar la página de ayuda, retroalimentar con otros compañeros, quienes están incorporados automáticamente a la red.

**B. FORO**

El foro es concebido como una interrogante de un tópico específico, que se le plantea al estudiante, con el propósito de lograr su integración en el aprendizaje, para que proporcione sus comentarios pertinentes. Estos aportes serán revisados por el profesor responsable, quien tiene la función de evaluarlos y hacer los comentarios al respecto. La idea inicial se enriquece con los aportes de cada uno de los estudiantes y con los del profesor responsable. La participación en el foro se ha programado para un tiempo de un mes.

**C. GIRA A DOS ECOSISTEMAS COSTARRICENSES**

Se ha programado una gira supervisada por un profesor y con una guía de observación, a dos ecosistemas costarricenses, uno donde existe una clara evidencia de

acción humana, el otro donde la actividad es nula o casi no existe. Es una actividad presencial y electrónica a la vez.

El propósito de la gira es lograr que el estudiante aplique los contenidos estudiados en la unidad didáctica.

La presencia del profesor en esta gira es fundamental para que pueda aclarar todas las dudas que el estudiante tenga en ese momento, así como ampliar los conocimientos, ya sea ofreciéndole nombres científicos, características e importancia de la biodiversidad observada. El estudiante enviará vía correo electrónico el informe de la gira.

#### **D. EJERCICIOS DE COMPROBACION**

Anexo a los ejercicios de autoevaluación, los estudiantes reciben vía QUORUM, una serie de preguntas basadas en los objetivos, que estimulan su reflexión. Las respuestas de los estudiantes son enviadas al profesor mediante el mismo medio.

Estos ejercicios se proponen en forma aparte del texto, para no interrumpir constantemente la lectura de cada capítulo.

El profesor recibe las respuestas y enviará sus comentarios a los estudiantes. Estos ejercicios permiten la posibilidad de que el alumno determine si ha logrado lo que se esperaba de él.

#### **E. EXAMENES**

Las respuestas a los exámenes son corregidas y se devuelven con un solucionario, con el propósito de fomentar la retroalimentación.

Las distintas estrategias de evaluación formativa que integran al "paquete instructivo" del curso en mención han sido diseñadas con el propósito de intensificar en el estudiante la capacidad de retención. También se promueve la transferencia de los aprendizajes debido a que el estudiante se enfrenta a diferentes actividades de

instrucción (discutidas anteriormente) en donde tiene que aplicar los conocimientos adquiridos a nuevas situaciones. Es así como los materiales del paquete instructivo forman un conjunto organizado y coherente, donde cada elemento guarda relación con los demás.

Los nuevos elementos que se incorporan al "paquete instructivo" no se deben considerar como sustitutos de los profesores, ni simplemente como un accesorio facilitador, ni como un símbolo de modernidad; por el contrario, constituyen un canal (Rodino, 1997) para llevar el mensaje (contenidos) al estudiante universitario, para brindarle la posibilidad de promover la enseñanza individualizada, de organizar su tiempo, de desplazarse en el tiempo y espacio, de mostrar y repetir cuantas veces el estudiante lo requiera; es decir, estimular un aprendizaje activo.

Con estas nuevas herramientas el profesor no dictará clases, por el contrario, dialogará con el alumno a través del canal de comunicación, con el propósito de favorecer la reflexión, la creatividad y la criticidad del estudiante, para que desempeñen un nuevo papel en el quehacer cotidiano.

Las distintas actividades propuestas en el "paquete instructivo" del curso biodiversidad e inventario de la naturaleza, lo que pretenden es provocar una actitud crítica y de reflexión en los estudiantes. Para ello se han incorporado, en los distintos contenidos de la unidad didáctica, objetivos de aprendizaje y otras actividades que implican resolver y analizar situaciones reales por parte de los educandos.

Por medio de la incorporación de las telecomunicaciones al proceso educativo, se procura producir un cambio en el proceso de enseñanza-aprendizaje, en lo relativo al almacenamiento, recuperación, transmisión y uso de la información.

Con la incorporación de la red de comunicación QUORUM al "paquete instructivo", se logra establecer un enlace entre la UNED y los usuarios, de tal manera que los actores no necesitan estar ubicados en un mismo lugar y tiempo para que el proceso de enseñanza-aprendizaje se lleve a cabo. La

comunicación se da con mayor rapidez y se procesa la información en forma instantánea.

## **BIBLIOGRAFIA**

Allende, J. **Metodología de planeación y desarrollo en educación a distancia basada en tecnologías.** En VI Congreso Internacional: Tecnología y Educación a Distancia. San José, Costa Rica, Editorial de la Universidad Estatal a Distancia, 1995: 256-265.

Barrantes, R. **Educación a distancia.** San José, Costa Rica, Editorial Universidad Estatal a Distancia, 1992.

Brenes, F. **Evaluación diagnóstica, formativa y sumativa de los aprendizajes. Un enfoque continuo y sistemático de la evaluación para educadores de I y II ciclos.** San José, Editorial Universidad Estatal a Distancia, 1987.

Casas, M. **Universidad sin clases. Educación a distancia en América Latina.** Venezuela, Editorial Kapelusz, 1987.

Cruz, A. y otros. "Resultados de un curso piloto impartido en la UNED de Costa Rica mediante el programa Learning Space". En **IX Congreso Internacional Sobre Tecnología y Educación a Distancia.** San José, Editorial Universidad Estatal a Distancia, 1998.

Gabor, P. y C. Ing. "**Back to the basics: perspectives on successful distance education**". En VII Congreso Internacional: Tecnología y Educación a Distancia. San José, Costa Rica, Editorial de la Universidad Estatal a Distancia, 1996: 122-133.

León, E. **Cuadernos de pensamiento universitarios.** Heredia, Departamento de Publicaciones de la Universidad Nacional, 1985.

Malavassi, F. **La libertad de enseñanza y la creación de la Universidad Autónoma de Centroamérica.** San José, Universidad Autónoma de Centroamérica, 1986.

Monge, C. **Universidad e historia**. San José, Ministerio de Cultura Juventud y Deportes, 1978.

Paniagua, C.G. "Origen y transformación de las universidades costarricenses." En **Revista de Ciencias Sociales**. Núm. 49-50 (setiembre-diciembre de 1990):7-10.

Pochet, C. "Las transformaciones de la educación superior estatal en la década de los 70". En **Revista de Ciencias Sociales**. Núm. 49-50(setiembre a diciembre de 1990): 49- 62.

Ramírez, C. **Hombre, sociedad, educación y gobierno. Reflexiones sobre la educación a distancia III**. San José, Editorial Universidad Estatal a Distancia,1994.

Ramón, M. "**Mediaciones y nuevas tecnologías de la comunicación y de la información**". En VII Congreso Internacional: Tecnología y Educación a Distancia. San José, Costa Rica, Editorial de la Universidad Estatal a Distancia, 1996: 183-190.

Rodino; A. Ma. "Las nuevas tecnologías informáticas en la educación: viejos y nuevos desafíos para la reflexión pedagógica". En **VII Congreso Internacional Sobre Tecnología y Educación a Distancia**. San José, Editorial Universidad Estatal a Distancia, 1996: 51-71.

Rodino; A. Ma. "Informática educativa en contexto: respuesta estudiantil al uso del correo electrónico en la UNED de Costa Rica". En **Innovaciones Educativas**. San José, Editorial Universidad Estatal a Distancia, Año IV, Núm. 7 (1997): 35-45.

Salazar, J. "El doctor Rafael Angel Calderón Guardia, el fundador". En **Revista de Ciencias Sociales**. Núm. 49-50 (setiembre-diciembre de 1990): 7-10.

Universidad Estatal a Distancia. **Perfil de proyecto piloto: sistema de tutoría electrónica. El tutor electrónico. Proyecto de investigación**. San José, Editorial Universidad Estatal a Distancia,1995.

Vargas, L.P. **Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica**.

**Realidad y esperanza.** San José, Editorial Universidad Estatal a Distancia, 1996.

Villegas, J.J. y R. Barrantes. **Proyecto para la utilización del correo electrónico como medio didáctico.** San José, Universidad Estatal a Distancia, Vicerrectoría Académica, 1994(mimeografiado).

Villegas, J.J. **Síntesis diacrónica del sistema tutorial de la UNED de Costa Rica.** En III Encuentro Iberoamericano de Educación a Distancia. San José, Editorial Universidad Estatal a Distancia, 1989: 517-538.

Villegas, J.J. **Elementos de interacción didáctica en la enseñanza a distancia. Relaciones asesor-alumno.** San José, Editorial Universidad Estatal a Distancia, 1986.